

ACTE SECOND.

SCENE PREMIERE.

DUO.

N° 9.

All^o giusto.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes.

Cors en Ut.

Bassons.

1^{rs} Violons

2^{ds} Violons

Violas.

Basses.

Musical score for the first system of instruments. It consists of nine staves: Flûtes, Hautbois, Clarinettes, Cors en Ut, Bassons, 1^{rs} Violons, 2^{ds} Violons, Violas, and Basses. The Flûtes, Hautbois, and Clarinettes staves are mostly blank. The Cors en Ut and Bassons staves play a rhythmic pattern of eighth notes. The 1^{rs} Violons, 2^{ds} Violons, and Violas staves play a melodic line with slurs and accents. The Basses staff plays a simple eighth-note accompaniment. A dynamic marking 'p' is present at the beginning of the Cors en Ut, Bassons, 1^{rs} Violons, and 2^{ds} Violons staves. The tempo 'All^o giusto.' is written above the Flûtes staff, and 'p All^o giusto.' is written below the Basses staff.

Musical score for the second system of instruments. It consists of nine staves: Flûtes, Hautbois, Clarinettes, Cors en Ut, Bassons, 1^{rs} Violons, 2^{ds} Violons, Violas, and Basses. The Flûtes and Hautbois staves are mostly blank. The Clarinettes staff plays a rhythmic pattern of eighth notes. The Cors en Ut and Bassons staves play a rhythmic pattern of eighth notes. The 1^{rs} Violons, 2^{ds} Violons, and Violas staves play a melodic line with slurs and accents. The Basses staff plays a simple eighth-note accompaniment. A dynamic marking 'cres.' is present at the beginning of the Clarinettes, Cors en Ut, Bassons, 1^{rs} Violons, 2^{ds} Violons, Violas, and Basses staves.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top three staves are for the vocal line, with dynamic markings of **FF** (fortissimo) and **f** (forte). The middle four staves are for the piano accompaniment, also marked with **FF** and **f**. The bottom two staves are for the bass line, with dynamic markings of **FF** and **f**. The music is in a common time signature and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

NINETTE.

Phi-

The second system of the musical score consists of ten staves. The top seven staves are for the piano accompaniment, with dynamic markings of **F** (forte) and **8e** (octave). The bottom two staves are for the vocal line, with dynamic markings of **P** (piano). The lyrics are written below the vocal staves: "l'ipe je te vois je te vois en ces lieux a-près tant d'a-larmes a-près tant d'a-". The music continues with complex piano accompaniment and vocal lines.

Seule. 8^e

Seule.

Seul.

lar-mes

mo-ment plein de char-mes

pizz:

mo-ment plein de charmes a - - près tant d'a-

arco. F

8^c

lar - - mes l'a-mour te rend à mes vœux a - près tant d'a-lar mes l'a-

Detailed description: This system contains the first six staves of a musical score. The top five staves are for instruments, likely strings, with various rhythmic patterns and dynamics. The sixth staff is the vocal line, with lyrics written below it. The lyrics are: "lar - - mes l'a-mour te rend à mes vœux a - près tant d'a-lar mes l'a-". The music is in a major key and appears to be in a 3/4 or 4/4 time signature. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'P' (piano).

8^c

mour te rend à mes vœux l'a - - mour te rend a mes vœux l'a - - mour te

Detailed description: This system contains the next six staves of the musical score. It continues the instrumental and vocal parts from the first system. The vocal line has lyrics: "mour te rend à mes vœux l'a - - mour te rend a mes vœux l'a - - mour te". The music features more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. Dynamic markings 'F' and 'P' are used throughout. The system concludes with a final cadence.

8^c

rend à mes vœux Ni-nette tendre amie ah pour moi quel bon

8^c

Seule. 8^c

Seule.

heur comme toi de l'absence j'éprouvai la rigueur.

8^e

Seul.

la dou - ce es - pé - rance

8^e

re - nait dans mon cœur la dou - - ce espé - ran - - ce re - nait dans mon

arco

P 7

8^e

cœur la dou - ce espé - ran - ce re - naît dans mon

8^e

cœur re - naît re - naît dans mon cœur re - naît re - naît dans mon

8^e 1^{er} Viol: 8^e

Seul.

NINETTE.

PHILIPPE.

cœur Tou-jours toujours auprès de moi Tou-

Seul.

Mo -

jours tou-jours auprès de toi a-près tant d'a-lar - mes mo -

Cors.

ment plein de char-mes. mo - ment plein de

ment plein de char-mes a - près tant d'a - lar - - mes mo - ment plein de

8^e

charmes a - - près tant d'a-lar - - mes l'a-mour te rend à mon cœur à

charmes a - - près tant d'a-lar - - mes l'a-mour te rend à mon cœur à

arco.

près tant d'a - lar - - mes l'a - mour te rend à mon

près tant d'a - lar - - mes l'a - mour te rend à mon

P cres. F

P cres. F

P cres. F

P cres. F

P cres. F

P cres. F

P cres. F

P cres. F

cœur mo-ment d'i - vres-se et de bon-heur et de bon-heur

cœur mo-ment d'i - vres-se et de bon-heur et de bon-heur

P cres. F

Seul. dol. Seule. dol. Seul. dol. Seul. dol.

Changer en Mi b.

NINETTE.

Un ri-

Andante. P

- val o - di - eux vou - lait te ra - vir ma ten - dres - se

PHILIPPE.

Li - vre le traî - tre à mon

Cal-me le trou-ble qui te pres-se j'ai re-je-
bras fu-ri-eux

à 2. ^{8e}
F
à 2.
F
à 2.
à 2.
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F

à 2.
à 2. 8e
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.

té sans re-tour et son hom-mage et son a-mour et son a-mour

2+2

F

F

F

ja - mais

ja - mais au - cun nu - a - ge ne trou - ble

2^d Viol: piz:

ton cœur

ra mon cœur sous tes lois je m'en - ga - ge

sous mes

lois

puis - je en - cor ne pas croi - - re au bon - heur ja - ja -

au bon - heur ja -

Flûtes.

Seule.

Clar:

Seule.

Cors.

mais au - cun nu - a - ge ne trou - ble - ra mon cœur
 mais au - cun nu - a - ge ne trouble - ra mon cœur

sous tes lois je m'en - ga - ge puis - je en - cor ne pas croi - re au bonheur
 sous tes lois je m'en - ga - ge puis - je en - cor ne pas croi - re au bonheur jem'en -

je m'en ga - ge pour moi quel bon-heur je m'en -
 ga - - ge pour moi quel bon-heur je m'enga - - ge

Seul.
 ga - - - ge pour moi quel bon-heur ah quel bon - - - heur ah
 pour moi quel bon-heur ah quel bon - - - heur ah

8^e

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The score is in F major (one flat) and common time (C). It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various dynamics like *F* and *pp*.

quel bon - - - - - heur Tou-jours auprès de

quel bon - - - - - heur

Clar:

Musical score for the second system, including clarinet and vocal lines. The clarinet part features a melodic line with *cres.* markings. The vocal line continues with lyrics.

moi sous tes lois je m'en-

Tou-jours auprès de moi

8^e

PHILIPPE.

ga - ge Com - ment ne pas croi - re au bon - heur com - ment ne pas

changer en Ut.

a punta d'arco.

a punta d'arco.

pizz.

croi - - - re au bon - heur heu - reux par ta constan - - ce tou -

F

toujours

jours te ché-rir voi-là mon es-pé-ran-ce voi-là mon seul dé-

Cors.

si voi-là mon seul dé-sir voi-là voi-là mon dé-sir mon seul dé-

F

heu-reux par ma cons-tan-ce tou-jours te ché-rir voi-

si toujours

7

Cors.

la mon es - pè - ran - ce voi - là mon seul dé - sir voi - là mon seul dé -

avec les Haut. //

sir voi - là voi - là mon dé - sir mon seul dé - sir oui sous tes

Farco.

8^e loco

PHILIPPE.

dou - ces lois mon cœur s'en - ga - ge Non plus de

8^e loco.

NINETTE.

pei - nes plus de nu - a - ge Mo - ment d'a -

musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the word "mour" and continues with "et de bon-heur heu-reux par ta cons-tan - - ce tou-". The piano accompaniment features a complex texture with multiple staves, including a prominent treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include "p" (piano) and "pizz:" (pizzicato).

musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with "jours te ché-rir voi-là mon es - pé - ran - ce voi-là mon seul dé-". The piano accompaniment continues with a similar texture, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of "F" (forte) is present at the beginning of the system.

Cors.

Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics and an instrumental accompaniment. The lyrics are: "sir voi - là mon seul dé - sir voi-là voi-là mon dé - sir mon seul dé -". The score includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The accompaniment consists of two bass clef staves.

Musical score for the second system. The lyrics are: "heu-reux par ma cons-tan - - ce tou-jours te ché-rir voi - sir toujours". The score includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The accompaniment consists of two bass clef staves.

Musical score for the third system. The lyrics are: "là mon es - pé - ran - ce voi - là mon seul dé - sir". The score includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The accompaniment consists of two bass clef staves.

Cors.

Musical score for Horns (Corns) and vocal line. The Horns part consists of two staves in G major, 3/4 time. The vocal line is in the same key and time, with lyrics: "voi - là mon seul dé - sir voi - là voi - là mon dé - sir mon seul dé -". The vocal line is written in a soprano clef. The Horns part features a melodic line in the upper staff and a harmonic accompaniment in the lower staff.

Musical score for Clarinet 8th and vocal line. The Clarinet part is in G major, 3/4 time, with the instruction "avec les Clar:8^e". The vocal line continues with lyrics: "sir voi - - là mon es - pé - - ran - ce voi -" and "voi - - là mon es - pé - - ran - ce voi -". The Clarinet part features a melodic line in the upper staff and a harmonic accompaniment in the lower staff. The vocal line is written in a soprano clef. The Clarinet part features a melodic line in the upper staff and a harmonic accompaniment in the lower staff.

Haut:

Clar:

lâ mon es - pé - ran - - - - - ce voi -
 là mon es pé ran - - - - - ce voi -

lâ mon seul dé-sir - - - - - voi - là mon es - pé - ran - ce voi -
 là mon seul dé-sir - - - - - voi - là mon es - pé - ran - ce voi -

l à mon es - pé - ran - - - - -

l à mon es - pé - ran - - - - -

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/8 time signature. The vocal line is in a soprano or alto register. The lyrics are 'l à mon es - pé - ran - - - - -'.

avec la B.

- - - ce voi - là mon seul dé - sir voi - là mon seul dé - sir voi -

- - - ce voi - là mon seul dé - sir voi - là mon seul dé - sir voi -

Detailed description: This system contains the second two measures of the piece. It features a piano accompaniment and a vocal line. The piano part includes a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are '- - - ce voi - là mon seul dé - sir voi - là mon seul dé - sir voi -'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'FP' (Forte Piano) and a section marked 'avec la B.'.

la mon seul dé-sir mon seul dé-sir mon seul dé-sir mon seul dé-sir.

la mon seul dé-sir mon seul dé-sir mon seul dé-sir mon seul dé-sir.

Flûtes.

N° 9.
Flûtes.

Allegro.

FINALE.

Hautbois.

Clarinettes.

Cors en Ut.

Bassons.

1^{ers} Violons.

2^{ds} Violons.

Violas.

LE BAILLI.

Basses.

Clar:

Bassons.

Seule.

Seul.

LE BAILLI. dictant.

Ce jourd'hui dans la mai son du

Vlles

Piz:

Piz:

This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "sieur Fabri - ce, Val - lon quel - qu'un aurait vo - lé Volé non". The piano part includes a prominent sixteenth-note figure in the right hand and a bass line in the left hand.

This system contains the next four measures. The vocal line continues with the lyrics: "pas per - du paix donc ce - la veut di - re la mê - me cho - se mettez ain". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. There are dynamic markings such as *p* and *Pizz:* in the piano part.



si que l'on dé-po-se vo-lé avez vous

This system contains the first four measures of the musical score. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment with a complex sixteenth-note figure in the right hand, and a bass line. The lyrics are: "si que l'on dé-po-se vo-lé avez vous".



mis u-ne cuil-ler d'ar-gent u-ne cuil-ler d'ar-

This system contains the next four measures of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are: "mis u-ne cuil-ler d'ar-gent u-ne cuil-ler d'ar-".

Clar.

Cors.

Bassons.

Ninette.
Voyez quelle ma - ni - e est-ce une per - fi - di - e

Philippe.
Voyez quelle ma - ni - e est-ce une perfi -

gert

Hautbois.

Clar.

Cors.

Bassons.

Ninette.
Vo - yez quel - le ma - ni - e est-ce une per - fi - di - e

Claudine.
J'ai fait u - ne fo - li - e j'ai fait u - ne fo - li - e

Jacques.
Philippe. Quel homme de gé - ni - e il sait bien son mé - tier quel hom - me de gé - ni - e

Fabrice.
vraiment à tou - te

Le Bailli.
Vo - yez quel - le ma - ni - e il veut il veut ju - ger il

Re - dou - te ma fu - ri - e je sau - rai me ven - ger

Flûtes.

et vou - drai - il se ven - ger est-ce u - ne per - fi - di - e voudrait-il se ven
 hé - las j'ai trop par - - lé j'ai fait u - ne fo - li - e hé - las j'ai troppar
 - nie il sait bien son mé - tier quel homme de gé - ni - e il sait bien son mé
 force il veut il veut ju - ger vo - yez quel - le ma - ni - e est-ce une per - fi
 veut il veut ju - ger vo - yez quel - le ma - ni - e il veut il veut ju
 oui je saurai me ven - ger re - dou - te ma fu - ri - e redou - te ma fu

pp
pp
pp

Violoncelles.

ger et vou_drait-il se ven - ger

hé - las j'ai trop par - - lé

- tier quel homme de gé - ni - e il sait bien son mé - tier

- di - e vraiment à tou - te force il veut il veut ju - ger

- ger il veut il veut ju - - ger

- ri - e je sau - rai je saurai me ven - ger

Clar:

Basson:

qu el est le nom de vo - tre pè - re voy

NINETTE.

Fer - di - nand Vil - le - bel - le

- ons Vil - le - bel - le qu' ai - je enten

7

8^e

du Ah je de-vi-ne le mys-tè-re je de-vi-ne je de-vi-ne ce soldat é-tait son pè-re

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features a complex texture with multiple staves, including a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *ff*. The key signature has one sharp (F#).

mais trem-blez letémé-rai-re cherche envain a m'échapper le té-méraire cherche en

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a lower register, starting with the lyrics. The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamics include *pp*. The key signature has one sharp (F#).

- vain à m'échap-per mais trem-blez le té-mé-

- rai-re cherche envain a m'échap-per bientôt bientôt mes gens sauront sauront le rattrap-

Claudine.
 Jacques.
 quelle é - nigme
 PHILIPPE.
 quelle é - nigme
 FABRICE.
 quelle é - nigme
 - per Ah ce n'est rien ce n'est rien cette inno-cente voulait aussi me trom

NINETTE.
 - per A la pei - ne qui me tour - men - te - pour - rai - je ré - sis - ter

CLAUDINE.
 Mais quel est cet ar - gent
 Il m'appar - tient je vous as -

- su - re
 non pas vraiment non pas vraiment
 écrivez tout ce - la sur notre procè - du - re
 il est à moi je vous le

Clar: *Seule.*

Bassons. *Seul.*

ju - re JACQUES.

El - le dit vrai Ja - cob en ses mains l'a re - mis

le Juif et pourquoi

Piz:

avec la voix .

de quelques ba - ga - telles cet argent était le prix

(plus lent.)

donc de quelques ba - ga - tel - les vrai -

avec la voix . Arco.

Arco.

Clar: *pp* *Seule.*

Cors. *pp*

Bassons. *pp* *Seul.*

pp

PHILIPPE.

je ne puis par - ler Si - len - ce

ment vous voi - là dans l'a - by - me

Pizz :

Pizz :

Je dois vous la cé - ler

di - tes la vé - ri - té de -

7

Musical score for the first system. It features a vocal line and instrumental accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "gra - ce répon - dez Un mot pour ta défen - se". Above the vocal line, the name "CLAUDINE" is written. The instrumental parts include a first violin part with the instruction "avec le 1^{er} Violon," and a cello/bass part with the instruction "Arco." and a triplet marking "3".

Musical score for the second system. It continues the vocal line and instrumental accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "Non non ma - tu trem - bles". The instrumental parts continue with various rhythmic patterns and markings.

Flûtes et hautbois.

Clar:

Cors.

da - me

Le BAILLI. j'es - pè-re

Inu-ti-le es-pé-

8^e

NINETTE.

- rance il n'est plus de re - mède et tout le mal est fait ou déjà tout le mal est fait Je perds toute espé

Cors .
Bassons .

- ran - ce
cru-el cru-el si - len - ce

je perds toute es - pé - ran - ce
cru-el cru-el si -

Hautbois .
Clar :
Cors .
Bassons .

je perds toute es - pé - ran - ce cru-el cru-el si - len - ce
je perds toute es - pé - ran - ce cru-el cru-el si - len - ce
je perds toute es - pé - ran - ce cru-el cru-el si - len - ce cru-el cru-el si -
len ce
cru-el cru-el si -

je perds toute es - pé - ran - ce cru-el cru-el si - len - ce
il n'est plus d'espé - ran - ce il n'est plus d'espé - ran - ce

fa -
fa -

hé-las le mal est fait je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-

hé-las le mal est fait je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-

-lence ô fu-nes-te se-cret je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-

-lence ô fu-nes-te se-cret je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-

-tal fatal se-cret je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-

tout le mal est fait il n'est plus d'es-pé-ran-ce il n'est plus d'es-pé-

Violoncelles.

len - ce hélas le mal est fait

len - ce hélas le mal est fait

len - ce cruel cru - el si - lence ô fu - nes - te se - cret j'y

len - ce fatal fatal se - cret

ran - ce et tout le mal est fait

This system contains the first four measures of the score. It features a vocal line for FABRICE and a 1^{er} Violon. The vocal line begins with the lyrics "cours et vous l'a mène" and "FABRICE." followed by "Il se - rasur la pla - ce". The instrumental parts include a piano accompaniment with a prominent bass line and a first violin part.

This system contains the next four measures of the score. It features vocal lines for PHILIPPE and FABRICE, and a 1^{er} Violon. The vocal lines begin with the lyrics "Ah puis - se no - tre pei - ne bien - tôt se" and "Ah puis - se no - tre pei - ne bien - tôt se". The instrumental parts continue with the piano accompaniment and the first violin.

ter - - mi - ner

ter - - mi - ner

ter - - mi - ner

Le BAILLI

Donnez moi cet ar - gent

NINETTE. (a part.)

Et pourquoi grand

Dieu sois moi pro - pi - ce

ô funeste é - vé - ne

il faut le dépo - ser aux mains de la jus - ti - ce

ment ô funeste é - vé - ne - ment ô funes - te é - vé - ne - ment

pp Le BAILLI.
J'abais - se - rai j'abais - se - rai ton ar - ro - gan - ce je pu - ni - rai je pu - ni - rai ton in - so -

Pizz: pp
- len - - ce elle est sou - mise elle est soumise a ma puis - sance elle est sou - mise à ma puis -

Clar en Si b.

Seule.

Bassons.

Seul.

ma dou_leur et ma mi - sè_re je saurais
 sa dou_leur et sa mi - sè_re jusques aux
 hélas je tremble et j'es - pè - re
 - sance et rien ne peut me la ra - vir

bien les souffrir mais hé - las mon ten - dre père je ne puis
 pleurs m'atten_drit sa dou_leur et sa mi - sè_re jusques aux
 comment ce - la va t-il fi - nir sa dou_leur oui sa douleur et sa mi - sè_re sa douleur et sa mi

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics written below them. The remaining staves are for the piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The lyrics are: "plus te se - cou - rir ma dou - leur et sa mi - sè - re je saurais pleurs vient m'at - ten - drir sa dou - leur et sa mi - sè - re jusqu'aux sa dou - leur et sa mi - sè - re jusqu'aux - sè - re jusqu'aux pleurs vient m'attendrir sa dou - leur et sa mi - sè - re jusqu'aux elletremble et moi j'es - pè - re". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f'.

bien les souffrir mais hélas mon tendre père je ne puis
 pleurs vient m'attendrir Ah je frémis comment ce-la
 pleurs vient m'attendrir Ah je frémis comment ce-la
 rien ne peut plus me la ravir elle est à moi rien ne peut plus

plus te se_cou - rir je ne puis plus te se_cou - rir hé -
 va t-il fi_nir Ah comment ce - la va t-il fi - nir
 va t-il fi_nir Ah comment ce - la va t-il fi - nir
 me la ra_vir non rien ne peut me la ra - vir

Cres.

Allegro.

Musical score for voice and instruments, page 281. The score includes vocal lines with lyrics and instrumental parts for strings and woodwinds. The tempo is marked "Allegro" and the dynamics include "p" (piano).

The lyrics are:

las c'est trop c'est trop souffrir
 va - t - il fi - nir
 va - t - il fi - nir
 me la ra - vir

The score features multiple staves for different instruments, including strings and woodwinds, with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Allegro. p

Clar: Seule.

Bassons. Seul.

Musical score for Clarinet and Bassoons. The Clarinet part (top staff) features a melodic line with trills and triplets. The Bassoon part (second staff) mirrors this with a similar melodic line. Below are staves for strings and woodwinds, including a section with 'V' markings.

Cors.

Musical score for Horns and vocal parts. The Horn part (top staff) has a melodic line. Below are staves for strings and vocal parts. The vocal part includes the lyrics "JACOB. Vous de-man-dez Ja-cob".

Le BAILLI.

Tan_tôt de Ni - net - te qu'avez vous a - che - té

This system contains the first two systems of a musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a treble clef with a key signature of two flats and a bass clef. The vocal line is in a similar key signature. The lyrics are: "Le BAILLI. Tan_tôt de Ni - net - te qu'avez vous a - che - té". The piano accompaniment consists of chords and melodic lines in both hands.

JACOB.

U - ne seu - le cùil - ler a - vec u - ne four -

This system contains the next two systems of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a treble clef with a key signature of two flats and a bass clef. The vocal line is in a similar key signature. The lyrics are: "JACOB. U - ne seu - le cùil - ler a - vec u - ne four -". The piano accompaniment consists of chords and melodic lines in both hands.

PHILLIPE.

- chette Ni-nette Ni-nette se-riez vous cou-

Detailed description: This system contains the first six staves of the musical score. It includes a vocal line for Philippe and piano accompaniment. The lyrics are: "- chette Ni-nette Ni-nette se-riez vous cou-". The music is in a minor key with a common time signature. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- pable seriez vous cou-pa-ble hé-

Detailed description: This system contains the second six staves of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- pable seriez vous cou-pa-ble hé-". The piano part continues with similar rhythmic patterns and includes some chordal textures. The system concludes with a fermata over the final notes.

- las hé - las com - ment pour - rai - je croire à sa pro - bi - té hé -
 Le BAILLI.
 Ni - nette est cou -

Seul.
 NINETTE.
 CLAUDINE.
 Où

JACQUES.
 Si je l'a - vais su mais qui pour - rait dou - ter de tant de pro - bi - té
 FABRICE.
 - las hé - las com - ment pour - rai - je croire à sa pro - bi - té
 Ni - nette est cou - pable et nous sa - vons en - fin la tris - te vé - ri - té
 - pa - ble la - hon - te l'ac - cable et nous sa - vons en - fin tou - te la vé - ri - té

Clar: seule.

Basson seul.

donc est le couvert mon trez le

Flûtes. Seule.

Cors.

et l'on ver - ra JACOB. que me deman - dez vous

crucel - le des - ti - né - e

il est ven - du - dé - ja

PHILIPPE.

Quel en é -

Le BAILLI.

E - cri - vez donc dé - pê - chez vous

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The piano part includes dynamic markings such as *f* and *p*. The vocal line begins with the name **NINETTE.** and the lyrics: "In-for-tu-né-e les mê-mes let-tres".

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "avec la voix. le sort m'ac-cable de ses coups". The piano part continues with accompaniment. The system concludes with the name **JACOB.** and the lyrics: "C'é-tait un".

Le BAILLI

Quel en é-tait le chiffre

F a vec un V

Andantino.

Seul

Seul

a punta d'arco.

NINETTE

Plus d'es - pé -

- ran - ce fu - nes - te ap - pa - ran - ce oui sur moi la ven - gean - ce va por -

ter por - ter ses coups oui la ven - gean - ce va por - ter ses
pour sa dé - fen - se hélas que pou - vons
pour sa dé - fen - se hélas que pou - vons

pp *Cres.* *f*

coups
nous
nous

Le BAILLI.

Que la me - na - - - ce d'ef - froi - te

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features five staves of instrumental accompaniment at the top, followed by three vocal staves. The vocal parts have lyrics 'coups', 'nous', and 'nous'. Below the vocal staves is a bass line for the character 'Le BAILLI.' with the lyrics 'Que la me - na - - - ce d'ef - froi - te'. The instrumental parts include a keyboard part with a treble clef and a lute part with a soprano clef. The key signature has three flats, and the time signature is common time.

gla - ce tu viendras de - mander gra - - - ce ouï grace à mes ge - -

Detailed description: This system contains the next four measures of the piece. It features five staves of instrumental accompaniment at the top, followed by three vocal staves. The vocal parts have lyrics 'gla - ce tu viendras de - mander gra - - - ce ouï grace à mes ge - -'. Below the vocal staves is a bass line with the lyrics 'gla - ce tu viendras de - mander gra - - - ce ouï grace à mes ge - -'. The instrumental parts include a keyboard part with a treble clef and a lute part with a soprano clef. The key signature has three flats, and the time signature is common time. The system ends with a double bar line.

Cres. *p* Cres. *f* Cres. *f* Cres. *f* Cres. *f*

oui la ven-gean-ce va por-ter ses coups
 pour sa dé-fen-se hélas que pou-vons nous
 pour sa dé-fen-se hélas que pou-vons nous PHILIPPE.
 Plus d'es-péran-ce fu-
 nous

- - neste ap-pa-ren - - ce hé-las pour sa dé-fen - - se hé -

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes.

Trompettes en Ut.

Cors en Mi b.

Bassons.

Trombones.

NINETTE.

CLAUDINE.

JACQUES.

PHILIPPE.

FABRICE.

Le BAILLI.

Violoncelles.

pizz.

pizz.

plus d'es - pé -

plus d'espé - ran - ce quel - le souf - fran - ce plus d'es - pé -

plus d'es - pé - ran - - ce

las que pou - vons nous plus d'es - pé - ran - - ce

plus d'espé - ran - ce quel - le souf - fran - ce plus d'es - pé -

- - ran - ce quel - le souf - fran - ce et la ven - gean - ce por - te ses coups
 - - ran - ce quel - le souf - fran - ce pour sa dé - fen - se que pou - vons nous
 pour sa dé - fen - se que pou - vons nous
 pour sa dé - fen - se que pou - vons nous
 - - ran - ce quel - le souf - fran - ce pour sa dé - fen - se que pou - vons nous
 oui la ven - gean - ce va por - ter ses coups que la me -

7

Arco *f*

plus d'es - pé - ran - ce et la ven - gean - ce por - - -

plus d'es - pé - ran - ce pour sa dé - fen - se que

plus d'es - pé - ran - ce pour sa dé - fen - se que

plus d'es - pé - ran - ce pour sa dé - fen - se que

oui oui que

na - ce d'el - froi te glace que la me - na - ce d'el - froi te glace de - man - de

Arco *f*

f *p* *f* *p*

f *p* *f* *p*

f *p* *f* *p*

f *p* *f* *p*

f *p* *f* *p*

7

te ses coups plus d'es - pé - ran - ce

pou - vons nous plus d'es - pé - ran - ce

pou - vons nous plus d'es - pé - ran - ce

pou - vons nous plus d'es - pé - ran - ce

pou - vons nous oui

grace à mes ge - noux que la me - na - ce d'ef - froi te glace que la me -

Arco. *f*

et la ven - geance por - - - te ses coups pour ma dé -
pour sa dé - fen - se que pou - - vons nous hé - las que
pour sa dé - fen - se que pou - - vons nous hé - las que
pour sa dé - fen - se que pou - - vons nous hé - las que
oui que pou - - vons nous
na - ce d'ef - froi te glace de man - de grace à mes ge - noux

Changez en Ut.

- - fense hé-las que pouvez vous
 pou - vons nous hé-las que pou - vons nous
 pou - vons nous
 pou - vons nous pour sa défense hé - las que pou-vons nous
 hé-las que pou - vons nous
 à mes ge - - - noux

Musical score for the first system, featuring vocal parts for Claudine and Jacques, and instrumental parts for Tambour and strings. The score includes lyrics such as "hé las hé las" and "mais quel bruit".

Instrumental parts include:

- Tambour (Drum): *p* Cres.
- Strings: *p* Cres.

Lyrics:

- Claudine: hé las hé las
- Jacques: hé las hé las
- Other voices: hé las hé las
- Final line: mais quel bruit

Musical score for the second system, featuring vocal parts and instrumental parts. The score includes lyrics such as "les gens d'armes" and "Ah soyez touché".

Instrumental parts include:

- Strings: *f*

Lyrics:

- Repeating line: les gens d'armes
- Response: Ah soyez touché

so_yez tou ché de ses a larmes de gra_ce

so_yez tou ché de ses a larmes de gra_ce

so_yez tou ché de ses a larmes de gra_ce

so_yez tou ché de ses a larmes de gra_ce

Mon - sieur le Bail li de gra - ce de gra - ce

Mon - sieur le Bail li de gra - ce de gra - ce

Mon - sieur le Bail li de gra - ce de gra - ce

de gra_ce Mon - sieur le Bail li de gra - ce de gra - ce

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes.

Trompettes.

Cors.

Bassons.

Trombones.

G. Caisse.

Timbales.

NINETTE.

CLAUDINE et
petit JACQUES.

PHILIPPE
et JACOB.

FABRICE.

Le BAILLI.

En pri - - - son vous allez la conduire

CHOEUR.

PHILIPPE.
Gar - - - dez

vous gardezvous d'ap-pro-cher

grand dieu

arrê-tez

o-bé-is-sez

non

#0 #0 #0 #0
 avec la basse.
 1^{er} violon.
 2^d violon.
 JACOB. PHILIPPE.
 jus - te ciel
 jus - te ciel A nos vœux dai - gnez sous - cri - re
 jus - te ciel
 non de ces lieux il faut l'ar - racher non je suis

sourd je suis sourd rien ne peut me tou cher

Seul .

Seul

Les re-grets la douleur l'épou- van - te me dé - chi - rent m'ar - ra - chent le cœur

Otrans

Violoncelles.

Piz:

Piz:

tr

tr

Seule.

p

la dou - leur et l'é - pou -

la dou - leur

la dou - leur et l'é - pou -

- port ô rage impuis - san - te je crains tout de sa fu - reur ô transport rage im - puis -

la dou -

le dan - ger qui l'é - pou -

7

Violin I *ff*

Violin II *ff*

Viola *ff*

Cello/Double Bass *ff*

Vocal Soloists:

coeur P. JACQUES. Ah la dou - leur les regrets l'é - pou - van - te

coeur CLAUDINE. la dou - leur les regrets l'é - pou - van - te

PHILIPPE. la dou - leur les regrets l'é - pou - van - te

JACOB. la dou - leur les regrets l'é - pou - van - te

Arco. *ff*

van - te me dé - chi - rent m'arra - chent le

van - te me dé - - chi - rent m'arra - chent le

- van - te me dé - - chi - rent m'arra - chent le

- van - te me dé - - chi - rent m'arra - chent le

me rend maî - tre de son cœur oui

me dé - - chi - rent m'arrachent le cœur oui

me dé - - chi - rent m'arrachent le cœur oui

me dé - - chi - rent m'arrachent le cœur oui

avec la basse.

cœur la douleur les regrets l'épou-

cœur la douleur les regrets

cœur le danger qui l'épouvan

Violoncelles.

Cres. 7 Cres.

The musical score is arranged in a system of staves. The vocal line is written in a soprano clef and includes the following lyrics:

l'épouvan - te ah
 l'épouvan - te ah
 - van - te me dé - chi - rent m'ar - ra - chent le cœur
 - grets l'épou - van - te
 - te me rend maî - tre
 la
 la

The score features various musical notations including treble and bass clefs, time signatures, dynamic markings such as *Cres.* (Crescendo), and articulation marks like *ff* (fortissimo). The instrumental parts consist of multiple staves with complex rhythmic patterns and melodic lines.

The musical score is written on ten staves. The top four staves (1-4) contain instrumental accompaniment, likely for a keyboard instrument, with various chordal textures and melodic lines. The bottom six staves (5-10) are for voices, with lyrics written below the notes. The lyrics are: "l'é - pou - van - te me dé -", "l'é - pou - van - te me dé -", "l'é - pou - van - te me dé -", "me rend mai - tre me rend", "dou - leur me dé -", "dou - leur me dé -". The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, notes, rests, and ornaments. The page number "312" is at the top left and "325" is at the top right.

The musical score consists of 12 staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass), each with a clef and a key signature of one flat. The bottom four staves are for a basso continuo or keyboard accompaniment, with a bass clef and figured bass notation. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a 4/8 time signature and features a simple harmonic structure with sustained notes and some melodic movement.

Lyrics:

chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 - chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 - chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 maî - tre de son coeur de son
 chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 - chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 - chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le

avec la basse .

cœur ah Phi lippe laissez

cœur

cœur Ni net te laissez

cœur

cœur qu'on les sé pa re

cœur

cœur

7

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics: "moi le bar-bare Ah Monsieur". The second system includes another vocal line with lyrics: "moi le bar-bare Ah Monsieur". The third system includes lyrics: "conduisez-la al-lons entraînez". The fourth system includes lyrics: "le bar-bare le bar-bare le bar-bare". The score features various musical notations including treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings. There are also double bar lines indicating section breaks.

avec la basse.

a dieu

CLAUDINE.

Ni - nette

Ni - nette

Ni - nette

la

Ni - nette

7

This page of a musical score, numbered 317, features a complex arrangement of parts. At the top, there are several staves with treble clefs, likely for vocal parts, containing dense chordal textures. Below these are several staves with bass clefs, including a prominent bass line with a melodic contour and other accompaniment parts. A section of the score includes lyrics for a vocal part: "mais fi - nis - sons" repeated twice. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings. The paper shows signs of age, with some staining and wear.

Seul .

p >

Seul

p

Les re-grets la douleur l'épou- van - te me dé - chi - rent m'ar-ra - chent le cœur

Otrans

Violoncelles.

Piz:

Piz :

7

Detailed description: This page of a musical score contains vocal and instrumental parts. The vocal line is written in a soprano clef and includes the lyrics 'Les re-grets la douleur l'épou- van - te me dé - chi - rent m'ar-ra - chent le cœur'. The instrumental parts include Violoncelles (Cello) and Pizzicato strings (Piz:). The score is marked with dynamics such as 'p' (piano) and 'p >' (piano with accent). The page number '305' is in the top right corner, and '318' is in the top left corner. A small number '7' is located at the bottom center of the page.

tr

tr

Seule .

p

la dou - leur et l'é - pou -

la douleur

la dou - leur et l'é - pou -

-port ô rage impuis - san - te je crains tout de sa fu - reur ô transport rage im - puis -

la dou -

le dan - ger qui l'é - pou -

van - te la dou - leur et l'é - pou - van - te me dé - chi - rent m'ar - ra - chent le
 l'épouvan - te me déchi - rent le cœur
 van - te la dou - leur et l'é - pou - van - te me dé - chi - rent m'ar - ra - chent le
 - san - te je crains tout oui je crains tout de sa lu - reur
 - leur me dé - chi - re m'ar - ra - che le cœur
 - van - te me rend maî - tre me rend maî - tre de son cœur

Violin I: *ff* 3

Violin II: *ff* 3

Viola: *ff*

Cello/Double Bass: *ff*

Vocal Soloist: *ff*

Lyrics:

P. JACQUES.
 CLAUDINE.
 PHILIPPE.
 JACOB.

coeur
 coeur

Ah la dou - leur les regrets l'é - pou
 la dou - leur les regrets l'é - pou
 la dou - leur les regrets l'é - pou
 la dou - leur les regrets l'é - pou

Ah le dan - ger qui l'é - pou - van - te
 la dou - leur les regrets l'é - pou - van - te
 la dou - leur les regrets l'é - pou - van - te
 la dou leur les regrets l'é - pou - van - te

Arco. *ff*

van - te me dé - chi - rent m'arra - chent le

van - te me dé - chi - rent m'arra - chent le

van - te me dé - chi - rent m'arra - chent le

van - te me dé - chi - rent m'arra - chent le

me rend maî - tre de son cœur oui

me dé - chi - rent m'arrachent le cœur oui

me dé - chi - rent m'arrachent le cœur oui

me dé - chi - rent m'arrachent le cœur oui

avec la basse.

cœur la douleur

le danger

qui l'épouvan

cœur la douleur

les regrets

cœur

ô trans- port rage im - puis - san - te la dou - leur les regrets l'épou -

cœur

la dou leur

les re -

le danger

qui l'épouvan

Violoncelles.

Cres.

7

Cres.

Musical score for a vocal and instrumental piece, spanning two pages (324 and 311). The score includes vocal lines with lyrics, piano accompaniment, and various musical notations such as dynamics (Cres., ff), articulation (accents), and phrasing slurs. The lyrics are in French and describe a state of fear and despair.

Lyrics:
 l'épouvan - te ah
 l'épouvan - te ah
 - van - te me dé - chi - rent m'ar - ra - chent le cœur
 - grets l'épou - van - te
 - te me rend maî - tre
 la
 la

The musical score consists of multiple staves for voices and instruments. The lyrics are as follows:

fé - pou van - te me dé -
fé - pou van - te me dé -
fé - pou van - te me dé -
fé - pou van - te me dé -
me rend maî - tre me rend
dou - leur me dé -
dou - leur me dé -

At the bottom of the page, there is a small number '7'.

The image shows a page of handwritten musical notation for a choir. The page is divided into two sections, 326 and 313. Each section contains four systems of music. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a basso continuo line (bass clef). The lyrics are written below the vocal lines. The music is in a common time signature (C) and features a variety of note values, including minims, crotchets, and quavers. There are also some rests and fermatas. The paper is aged and shows some staining.

Lyrics for system 326:

chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 - chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le

Lyrics for system 313:

maî - tre de - son coeur de - son
 chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 - chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le
 - chi - - - rent m'ar - ra - - - chent le

à deux.

Cres.

Cres.

Cres.

Cres. avec la basse.

Cres.

Cres.

coeur vous voyez les fureurs d'un barba - - - re Ah grand

coeur je voudrais me venger d'un bar - ba - - - re et le frap

coeur je voudrais me venger d'un bar - ba - - - re et le frap

coeur Ah dé - ja mon bonheur se pré - pa - - - re oui mon bon

coeur Ah je vou - - drais la ven - ger d'un bar - ba - re

coeur Ah je vou - - drais la ven - ger d'un bar - ba - re

coeur Ah je vou - - drais la ven - ger d'un bar - ba - re

Cres.

The musical score is written on ten staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics written below them. The remaining staves are for instrumental accompaniment, including a bass line and several treble clef parts. The score is divided into measures by vertical bar lines. Time signatures change throughout the piece, including 2/2, 3/8, 4/8, 3/4, and 2/4. The lyrics are in French and describe a dramatic scene involving a dagger and a fatal blow.

a deux.

Dieu prenez pi-tié de mon des-tin vous voy
 per d'un poignard le frap-per d'un poignard dans le sein
 - per d'un poignard le frap-per d'un poignard dans le sein je vou
 - per d'un poignard oui le frap-per d'un poignard dans le sein je vou
 - heur se pré-pa-re je sou-ris oui je sou-ris à mon des-tin ah dé-
 et le frap-per d'un poi-gnard dans le sein ah
 et le frap-per d'un poi-gnard dans le sein ah
 et le frap-per d'un poi-gnard dans le sein ah

7

Handwritten musical score for a vocal and instrumental piece, page 329. The score includes vocal lines with lyrics and multiple instrumental staves. Dynamics like "Cres." and "ff" are present throughout.

Vocal Lyrics:

ez les fureurs d'un barba - - - re ah pre - nez pre - nez pi - tié
 - drais me venger d'un barba - - - re la ven - ger d'un bar
 - drais me venger d'un barba - - - re la ven - ger d'un bar
 - ja mon bonheur se pré - pa - - - re mon bon - heur se pré
 je vou - drais la ven - ger d'un barba - re d'un bar - -
 je vou - drais la ven - ger d'un barba - re d'un bar - -
 je vou - drais la ven - ger d'un barba - re d'un bar - -

Instrumental Dynamics: Cres., ff

prenez pi-tié de mon des-tin pre-

-bare et le frap-per d'un poi-gnard dans le sein oui

-bare et le frap-per d'un poi-gnard dans le sein oui

-bare et le frap-per d'un poi-gnard dans le sein le frapper le frap-

-pare et je sou-ris je sou-ris à mon des-tin le bonheur le bon-

-bare et le frap-per d'un poi-gnard dans le sein oui

-bare et le frap-per d'un poi-gnard dans le sein oui

2^d violon.

nez pi-tié de mon des-tin af-freux des
 le frap-per d'un poi-gnard dans le sein af-freux des
 le frap-per d'un poi-gnard dans le sein af-freux des
 -per d'un poignard dans le sein le frapper le frap-per d'un poignard dans le sein af-freux des
 -heur est dé-jà dans mon sein le bonheur le bon-heur est dé-jà dans mon sein heu-reux des
 le frap-per d'un poi-gnard dans le sein af-freux des
 le frap-per d'un poi-gnard dans le sein af-freux des
 le frap-per d'un poi-gnard dans le sein af-freux des

tin affreux des tin bar ba - - re des tin

tin affreux des tin bar ba - - re des tin

- tin affreux des tin bar ba - - re des tin

- tin affreux des tin bar ba - - re des tin

- tin heureux des tin heureux des des tin

- tin affreux des tin bar ba - - re des tin

- tin affreux des tin bar ba - - re des tin

- tin affreux des tin bar ba - - re des tin

7

A handwritten musical score on aged paper, numbered 333 in the top right corner. The score is arranged in a system of 15 staves. The top five staves are for string instruments: the first four are violins (treble clef) and the fifth is the viola (treble clef). The next five staves are for violas (treble clef), cellos (bass clef), and double basses (bass clef). The bottom five staves are for woodwinds: the first is flute (treble clef), the second is oboe (treble clef), the third is clarinet (bass clef), the fourth is bassoon (bass clef), and the fifth is contrabassoon (bass clef). The music consists of various rhythmic patterns, including chords, eighth-note runs, and sixteenth-note passages. A double bar line is present in the middle of the system, with the text "2^d violon ." and two double bar lines below it. The paper shows signs of age, including some staining and foxing.

This page contains a handwritten musical score for 15 staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings. The score is organized into systems, with some staves containing rests. A specific instruction 'avec la basse.' is written above the fourth staff. The page concludes with a double bar line and a final cadence.

avec la basse .